COMMISSION REGULATION (EEC) No 2409/81

of 7 August 1981

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products [1], as last amended by the Act of Accession of Greece [2], and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and international organizations under the 1977 food-aid programme [3], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1978 food-aid programme [4], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 937/79 of 8 May 1979 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1979 food-aid programme [5], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1310/80 of 28 May 1980 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1980 food-aid programme [6], and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1399/81 of 19 May 1981 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder to certain developing countries and specialized bodies under the 1981 food-aid programme [7], and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in Annex I, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantity of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid [8], as last amended by Regulation (EEC) No 3474/80 [9]; whereas the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77, the intervention agencies as specified in Annex I shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
(3) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.
(4) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.
(5) OJ No L 119, 15. 5. 1979, p. 1.
(6) OJ No L 134, 31. 5. 1980, p. 10.
(7) OJ No L 141, 27. 5. 1981, p. 1.
(8) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.
(9) OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 50.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX I (1)

Consignment	A	B	C	D	E
1. Application of Council Regulations:					
(a) legal basis	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 827/78 (1978 programme)				
(b) affectation	(EEC) No 937/79 (1979 programme) (EEC) No 1029/81				
2. Beneficiary	World Food Programme				
3. Country of destination	See Annex II				
4. Total quantity of the consignment	115 tonnes	39 tonnes	270 tonnes	257 tonnes	231 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	French	German	Dutch	Irish
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market				
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)				
8. Markings on the packaging	See Annex II				
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981				
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)					
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—				

Consignment	F	G	H	I	K
1. Application of Council Regulations:					
(a) legal basis	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 827/78 (1978 programme)				
(b) affectation	(EEC) No 937/79 (1979 programme) (EEC) No 1029/81				
2. Beneficiary	World Food Programme				
3. Country of destination	See Annex II				
4. Total quantity of the consignment	435 tonnes	450 tonnes	450 tonnes	2 000 tonnes (6)	339 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12				
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market				
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)				
8. Markings on the packaging	See Annex II				
9. Delivery period	Delivery in October 1981				
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country				
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)					
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender				
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981				

Consignment	L	M
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 827/78 (1978 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 937/79 (1979 programme) (EEC) No 1029/81	
2. Beneficiary	World Food Programme	
3. Country of destination	See Annex II	
4. Total quantity of the consignment	5 tonnes	2 500 tonnes (7)
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks (entry into intervention stock after 1 November 1980)	
7. Special characteristics and/or packaging (3)		
8. Markings on the packaging	See Annex II	
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981	Delivery in October 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 7 September 1981

Consignment	N	O	P
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1400/81		
2. Beneficiary	Kenya	Syria	
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	2 000 tonnes (7)	600 tonnes	600 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks (entry into intervention stock after 1 November 1980)		
7. Special characteristics and/or packaging (3)			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Republic of Kenya'	'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la République arabe syrienne'	
9. Delivery period	Delivery in October 1981		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	See note (8)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981		

Consignment	Q	R
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Malta	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	200 tonnes	200 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks	
	(entry into intervention stock after 1 October 1980)	(entry into intervention stock after 1 December 1980)
7. Special characteristics and/or packaging (3)		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Republic of Malta'	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Republic of Malta / For free distribution'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981	Delivery in November 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 7 September 1981

Consignment	S	T
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	Togo	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks	
	(entry into intervention stock after 1 October 1980)	(entry into intervention stock after 1 December 1980)
7. Special characteristics and/or packaging (3)		
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne au Togo'	
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981	Delivery in November 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 7 September 1981

Consignment	U	V
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Mali	Morocco
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	300 tonnes	1 500 tonnes (6)
5. Intervention agency responsible for delivery	German	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks (entry into intervention stock after 1 December 1980)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)		See note (5)
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la république du Mali'	'Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne au royaume du Maroc / À distribuer gratuitement'
9. Delivery period	Loading in November 1981	Delivery in October 1981
10. Stage and place of delivery	Delivered to Bamako (warehouse of Union laitière)	Community port of loading operating a regular service with the recipient country
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Union laitière de Bamako, route de Sotuba, boîte postale 20, Bamako	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981	

Consignment	X	Y	Z
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	3 500 tonnes (6)	2 000 tonnes (6)	1 000 tonnes (6)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community / followed by:		
	Bombay'	Calcutta'	Madras'
9. Delivery period	Delivery in October 1981		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (9)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981		

Consignment	AA	AB	AC
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	India		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	4 500 tonnes (6)	1 500 tonnes (6)	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)			
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food-aid programme of the European Economic Community / followed by:		
	Bombay'	Calcutta'	Madras'
9. Delivery period	Delivery in November 1981		
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country (9)		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981		

Consignment	AD	AE
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Mozambique	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	600 tonnes	150 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Intervention stocks (entry into intervention stock after 1 November 1980)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)		See note (5)
8. Markings on the packaging	'Leite desnatado em pó no enriquecida / Acção de ajuda alimentar da Comunidade económica europeia à favor de Moçambique'	'Leite desnatado em pó enriquecida com vitaminas A e D / Acção de ajuda alimentar da Comunidade económica europeia à favor de Moçambique'
9. Delivery period	Loading in October 1981	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Maputo (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Nacala (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Enacomo, PO Box 698, Maputo (telex 6350)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981	—

Consignment	AF	AG
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Grenada	UNRWA
3. Country of destination		Jordan
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	150 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Grenada / For free distribution'	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981	Loading in November 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	Port of unloading Aqaba (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)		Field Supply and Transport Officer (Jordan), PO Box 484, UNRWA, Amman, Jordan
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	12 noon on 7 September 1981

Consignment	AH	AI
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80 (general reserve)	
2. Beneficiary	UNHCR	
3. Country of destination	Afghanistan refugees	
4. Total quantity of the consignment	1 500 tonnes (6)	1 500 tonnes (6)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	See note (5)	
7. Special characteristics and/or packaging (3)		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / UNHCR assistance to Afghan refugees in Pakistan / For free distribution'	
9. Delivery period	Loading in October 1981	Loading in November 1981
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Karachi (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	UNHCR, PO Box 1051, Islamabad (tel. 284 61 70; telex UN IBA 886)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981	

Consignment	AK	AL
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1652/81	
2. Beneficiary	Catholic Relief Services	
3. Country of destination	Salvador	
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Danish	United Kingdom
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Danish market	Bought on the Northern Ireland market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en El Salvador / Cathwell / Acajutla / followed by:	
	70100'	70101'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981	Delivery in September 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34278 CEMEC NL; tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11) (12)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	AM	AN
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 937/79 (1979 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 938/79 (general reserve)	
2. Beneficiary	UNICEF	
3. Country of destination	Ethiopia	
4. Total quantity of the consignment	150 tonnes	150 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / UNICEF action / For free distribution in Ethiopia / Assab'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	UNICEF, PO Box 1169, Addis Ababa, Ethiopia (13) (21)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	AO
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1311/80
2. Beneficiary	UNHCR
3. Country of destination	Zaire
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR programme for Ugandian refugees in Haut-Zaire'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981
10. Stage and place of delivery	Delivered to Bunia via Mombasa, Kampala, Kasese and Beni
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	UNHCR, boîte postale 7248, Kinshasa, AIDR Bunia 'pour UNHCR'(14)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	AP	AQ	AR
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1311/80		
2. Beneficiary	NGO (Dutch Caritas)	NGO (BEDH)	
3. Country of destination	Dominican Republic (12)	Zaire (15) (29)	
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	Belgian	Will result from application of the procedure referred to in point 12
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)		
8. Markings on the packaging	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en república Dominicana/Caritas'	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre / Coopération BEDH-BOPR / Kinshasa / Zaïre / Don non commercialisable / 61101 / Matadi'	
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981		Delivery in October 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34 278 CEMEC NL; tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11)		
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement		Tender
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—		12 noon on 7 September 1981

Consignment	AS	AT
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	NGO (Catholic Relief Services)	NGO (Dutch Interchurch Aid)
3. Country of destination	Honduras	Nicaragua
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	160 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Irish	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Irish market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Honduras / Cathwell / Puerto Cortes / 6158'	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Nicaragua / DIA / 61800 / Puerto Corinto'
9. Delivery period	Delivery as soon as possible and at the latest 15 September 1981	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34 278 CEMEC NL; tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11) (12)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	AU	AV	AX
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis		(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation		(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary		Licross	
3. Country of destination	Jibuti	Mauritania	Egypt
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	50 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery		French	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)		Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)		See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red crescent 10 cm high with the points towards the left and the following text in lettering at least 1 cm high: 'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / followed by: Djibouti'	Nouakchott'	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Egypt / Alexandria'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981		
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Jibuti (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Nouakchott (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Alexandria (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Société du Croissant-Rouge, de Djibouti, boîte postale 8, Djibouti (tel. 35 19 81) (16)(17)	Société du Croissant-Rouge Mauritanien, avenue Gamal Abdel Nasser, boîte postale 344, Nouakchott (16) (18)	Egyptian Red Crescent Society, 29 El Galaa Street, Cairo (16) (19)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply		Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders		—	

Consignment	AY	AZ
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Licross	
3. Country of destination	Uganda	Sri Lanka
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	German
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings:	
	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Uganda / Kampala'	‚Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Sri Lanka / Colombo'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981	
10. Stage and place of delivery	Delivered to Kampala via Mombasa	Port of unloading Colombo (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	The Uganda Red Cross Society, National Headquarters, PO Box 494, Stencera, Nabunya Road, Rubaga, Kampala (16) (20)	The Sri Lanka Red Cross Society, 106, Dharmapala, Mawatha, Colombo 7, Sri Lanka (16)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BA	BB
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Licross	
3. Country of destination	Ethiopia	Senegal
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	50 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings:	
	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Ethiopia / Assab'	'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / Dakar'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Dakar (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, PO Box 195, Addis Ababa, Ethiopia (16) (21)	Croix rouge sénégalaise, boulevard F.D. Roosevelt, boîte postale 299, Dakar, Sénégal (16) (22)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BC	BD
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Licross	
3. Country of destination	India	Bangladesh
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings:	
	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in India / Bombay'	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Bangladesh / Chittagong'
9. Delivery period	Loading in October 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Bombay (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Chittagong (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	India Red Cross Society, Red Cross Building, 1, Red Cross Road, New Delhi 110 001, India (16)	Bangladesh Red Cross Society, National Headquarters, 684/686, Bara Magh Bazar, PO Box 579, Dacca 17, Bangladesh (16)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981	

Consignment	BE	BF
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1400/81	
2. Beneficiary	Licross	
3. Country of destination	Mauritius	Chili
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings:	
	'Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in Mauritius / Port Louis'	'Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita / Acción de la Lega de las sociedades de la Cruz Roja / Valparaíso'
9. Delivery period	Loading in October 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Port Louis (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Valparaíso (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Mauritius Red Cross Society, St Therese Street, Curepipe, Mauritius (16) (23)	Cruz Roja chilena, Correo 21, Casilla 246 V, Santiago de Chile, Chili (tel. 77 14 48) (16)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981	

Consignment	BG
1. Application of Council Regulations:	
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1400/81
2. Beneficiary	Licross
3. Country of destination	Haiti
4. Total quantity of the consignment	100 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings: 'Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite / Port-au-Prince'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Port au Prince (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Société nationale de la Croix-Rouge haïtienne, place des Nations unies, boîte postale 1337, Port-au-Prince, Haïti (16)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—

Consignment	BH	BI
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	ICRC	
3. Country of destination	Ethiopia	
4. Total quantity of the consignment	125 tonnes	125 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings: 'ERY-76 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Port Sudan (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	See note (24)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BK	BL
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	ICRC	
3. Country of destination	Cisjordan	Gaza, Sinaï
4. Total quantity of the consignment	80 tonnes	80 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	German	
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and in letters at least 1 cm high, the following markings: 'ISR-10 / W-B / | 'ISR-10 / G-S / followed by: Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ashdod (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	ICRC Delegation, Asia House, 4, Weizmann Street, Tel Aviv, Israel (10) (25)	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BM	BN
1. Application of Council Regulations:		
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)	
(b) affectation	(EEC) No 1311/80	
2. Beneficiary	ICRC	
3. Country of destination	Ethiopia	Nicaragua
4. Total quantity of the consignment	50 tonnes	60 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	Irish
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market	Bought on the Irish market
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)	
8. Markings on the packaging	A red cross 10 × 10 cm and, in letters at least 1 cm high, the following markings:	
	'ETH-26 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution / Assab'	'NIC-81 / Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad, económica europea / Destinado a la distribución gratuita / Acción del Comité internacional de la Cruz Roja / Corinto'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest 15 September 1981	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Assab (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Corinto (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Delegation of the International Committee of the Red Cross, c/o Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue, Addis Ababa, Ethiopia (21) (26)	Délégation du Comité international de la Croix Rouge, c/o Cruz Roja nicaraguense, Apartado 3279, Managua (12) (27)
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	

Consignment	BO	BP	BQ	BR
1. Application of Council Regulations:				
(a) legal basis	(EEC) No 1310/80 (1980 programme)			
(b) affectation	(EEC) No 1311/80			
2. Beneficiary	NGO			
3. Country of destination	See Annex II			
4. Total quantity of the consignment	250 tonnes	250 tonnes	250 tonnes	250 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12			
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market			
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (5)			
8. Markings on the packaging	See Annex II			
9. Delivery period	Delivery in October 1981			
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country			
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag (telex 34 278 CEMEC NL; tel. 24 45 94 / 24 17 44) (11) (28)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981			

Consignment	BS	BT	BU
1. Application of Council Regulations:			
(a) legal basis	(EEC) No 1399/81 (1981 programme)		
(b) affectation	(EEC) No 1400/81		
2. Beneficiary	Egypt		
3. Country of destination			
4. Total quantity of the consignment	2 000 tonnes (6)	2 000 tonnes (6)	2 000 tonnes (6)
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12		
6. Origin of the skimmed-milk powder (2)	Bought on the Community market		
7. Special characteristics and/or packaging (3)	See note (29)		
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt'		
9. Delivery period	Delivery in October 1981	Delivery in November 1981	Delivery in December 1981
10. Stage and place of delivery	Community port of loading operating a regular service with the recipient country		
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)			
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 7 September 1981		

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in Official Journal No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.

(2) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

(3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 625/78 (see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77).

(4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination' (see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77).

(5) The vitamin A content of the skimmed-milk powder must be at least 5000 IU per 100 grams. The vitamin D content of the skimmed-milk powder must be at least 500 IU per 100 grams. The vitamin compound incorporated into the milk must be guaranteed to contain 10 times as much vitamin A as vitamin D. The vitamins incorporated in the milk must be of pharmaceutical quality and produced for human consumption. The date of manufacture of the vitaminized skimmed-milk powder must be clearly marked on the sacks.

(6) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a part quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes (see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77).

(7) Each offer may cover only a part quantity of 500 tonnes as specified in the complementary tender indicating the storage locations of the product published together with this Regulation in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

(8) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities
PO Box 45119,
Nairobi, Kenya
(telex DELEGFED 22302; tel. 333592).

(9) Delivery shall be deemed to have taken place and the risks shall pass from the successful tenderer to the recipient at the moment when the products have actually been lifted across the rails of the vessel at the port of shipment designated for delivery.

(10) The product shall be delivered by the tenderer in containers 20 feet long.

(11) The successful tenderer shall send to:
MM. M. H. Schutz BV,
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL-3011 TA Rotterdam,
on delivery, a copy of the commercial invoice in respect of each part quantity.

(12) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agent, on delivery, a certificate of origin made out in Spanish. The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agent, on delivery, a health certificate made out in Spanish.

(13) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
1. Consignee;
2. Mr Shields,
Unicef,
palais des Nations,
CH-1211 Genève 10
(telex 27900 UCF CH).'
The successful tenderer should send two copies of the dispatch documents to:
Mr Shields,
Unicef,
palais des Nations,
CH-1211 Genève 10.

(14) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
1. Consignee;
2. Mr Von Arnim,
UNHCR,
palais des Nations,
CH-1211 Genève 10,
(telex 27492 HCR CH).'

The successful tenderer should send two copies of the dispatch documents to:
M. Von Arnim,
UNHCR,
palais des Nations,
CH-1211 Genève 10.
The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
boîte postale 2000,
Kinshasa, Zaïre.

(15) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a health certificate made out in the language indicated by the beneficiaries.

(16) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
1. Consignee;
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19
(telex 22555 CH).'
The successful tenderer should send two copies of the dispatch documents to:
Mr Burtin,
Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
boîte postale 276,
CH-1211 Genève 19.

(17) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
boîte postale 2477,
Djibouti.

(18) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
boîte postale 213,
Nouakchott.

(19) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities,
4, Gezira Street (8th floor),
Cairo, Zamalek.

(20) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO Box 5244,
Kampala.

(21) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO Box 5570,
Addis Ababa.

(22) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Délégation de la Commission des Communautés européennes,
boîte postale 3345,
Dakar.

(23) The successful tenderer should send a copy of the dispatch documents to:
Delegation of the Commission of the European Communities,
PO Box 144,
Port Louis, Mauritius.

(24) The names and addresses of the beneficiaries will be communicated as soon as possible to the intervention organism by:
Comité international de la Croix-Rouge,
Division des secours,
17 avenue de la Paix,
CH-1211 Genève
(telex 22269 CICR CH; tel. 34 60 01).

(25) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
1. Consignee;
2. General Superintendance Co. Ltd,
PO Box 11202,
Tel Aviv, Israel.'

(26) The bill of lading must contain the following information:
'NOTIFY-ADDRESS:
1. Consignee;
2. ICRC Delegation,
PO Box 5701,
Addis Ababa, Ethiopia.'

(27) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agent, on delivery, a copy of the commercial invoice made out in Spanish.

(28) The successful tenderer shall send to the beneficiaries' agents, on delivery, a health certificate in respect of each part quantity made out in the language indicated by the beneficiaries.
The successful tenderer must deliver the part quantities transiting to Mombasa or Dar-Es-Salaam on pallets, the dimensions of which will be communicated to him directly by the representative of the beneficiaries.

(29) The successful tenderer must deliver the product on pallets, the dimensions of which will be communicated to him direct by the representative of the beneficiaries.

BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	115	22	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Maputo / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
		50	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Beira / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
		20	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Nacala / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
		23	World Food Programme	Mozambique	Mozambique 2382 / Leite desnatada em pó / Penma / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Programa mundial alimentar
B	39	39	World Food Programme	Ghana	Ghana 2075 / Dried skimmed milk, enriched / Tema / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
C	270	100	World Food Programme	Jordan	Jordan 2354X / Skimmed-milk powder, enriched / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		170	World Food Programme	Yemen, AR	Yemen, AR 380X / Skimmed-milk powder, enriched / Hodeidah / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
D	257	92	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 608 Exp / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
		90	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 2453 / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		75	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 2166 / Skimmed-milk powder, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
E	231	231	World Food Programme	Yemen, PDR	Yemen, PDR 1254 / Dried skimmed milk, enriched / Aden / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
F	435	435	World Food Programme	Jordan	Jordan 2301 Exp / Dried skimmed milk, enriched / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
G	450	450	World Food Programme	Uganda	Uganda 1185V / Dried skimmed milk, enriched / Mombasa to Tororo / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
H	450	450	World Food Programme	Uganda	Uganda 1185V / Dried skimmed milk, enriched / Mombasa to Tororo / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
I	2 000	2 000	World Food Programme	Pakistan	Pakistan 2237X / Skimmed-milk powder, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
K	339	285	World Food Programme	Pakistan	Pakistan 2237X / Skimmed-milk powder, enriched / Karachi / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
		54	World Food Programme	Jordan	Jordan 2108 Exp / Skimmed-milk powder, enriched / Aqaba / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
L	5	5	World Food Programme	Guinea	Guinea Conakry / Skimmed-milk powder, non-enriched / Conakry / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
M	2 500	2 500	World Food Programme	Egypt	Egypt 2046X / Dried skimmed milk, non-enriched / Alexandria / Gift of the European Economic Community / Action of the World Food Programme
BO	250	50	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Diakonisches Werk der EKD / Pour distribution gratuite / Djibouti / 61320
		50	Flores-Vrienden v.z.w.	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Flores-Vrienden / For free distribution in Indonesia / Flores-Vrienden / 62800
		150	SOS Villagio del Fanciullo di Roma	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS Villagio / For free distribution in the Philippines / SVDF / Manila / 61001
BP	250	100	Caritas neerlandica / MIN	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas Neerlandica / For free distribution in Tanzania / Caritas / Dar-es-Salaam / 6330
		50	Diakonisches Werk der evangelischen Kirche in Deutschland	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Diakonisches Werk der EKD / For free distribution in Tanzania / DKW Dar-es-Salaam / 6330
BP		100	Caritas italiana	Sudan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas italiana / For freee distribution in the Sudan / Caritas / Juba via Mombasa / 6605

Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα τῆς παρτίδας (σέ τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σέ τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Δικαιοῦχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμοῦ Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ἔνδειξη ἐπί τῆς συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
BQ	250	100	Caritas italiana	Sudan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of Caritas italiana / For free distribution in the Sudan / Port Sudan / 6606
		150	SOS Villagio del Fanciullo di Roma	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of SOS Villagio / For free distribution in Egypt / SVDF / Alexandria / 61002
BR	250	100	Caritas germanica	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique / Action de Caritas germanica / Pour distribution gratuite en Haïti / Caritas / Port-au-Prince / 6468
		100	Protos v.z.w.	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique Action de Protos / Pour distribution gratuite en Haïti / Protos / Port-au-Prince / 60500
BR		50	Deutsche Welthungerhilfe	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de Deutsche Welthungerhilfe / Pour distribution gratuite en Haïti / DWH Port-au-Prince / 62200